

# Presentación romances « Romancero viejo »

Roni Carta  
Olivia Gaubert  
Juliana Velazco Muñoz

# Primero texto : *Romance del conde Olinos*

Conde Olinos por amores  
es niño y bajó a la mar,  
fue a dar agua a su caballo  
la mañana de San Juan.  
Desde las torres más  
altas  
la reina le oyó cantar.



-Mira, niña, cómo canta  
la sirenita del mar.  
-No es la sirenita, madre,  
que ésa tiene otro cantar:  
es la voz del conde Niño  
que por mí llorando está.  
-Si es la voz del conde Niño  
yo le mandaré a matar,  
que para casar contigo  
le falta sangre real.

-No lo mande matar,  
madre,  
no lo mande usted matar,  
que si lo manda a matar,  
madre,  
juntos nos han de enterrar.



Guardias mandaba la reina  
al conde Niño  
a buscar,  
que le maten a lanzadas  
y su cuerpo echen al mar.



Él murió a la media noche  
y ella a los gallos cantar;  
ella, como hija de reyes,  
la entierran en el altar  
y él, como hijo de condes,  
tres pasitos más atrás.



De ella nació una rosa  
y de él un tulipán;  
la madre, llena de envidia,  
ambos los mandó cortar.  
De ella nació una paloma,  
de él un fuerte gavilán.  
Juntos vuelan por el cielo,  
juntos vuelan par a par.



## Análisis métrico:

Con/de-O/li/nos/ por/ a/mo/res/ 8 -  
es/ ni/ño/ y/ ba/jó-a/ la/ mar/, 8a  
fue-a/ dar/ a/gua- a/ su/ ca/ba/llo/ 8-  
la/ ma/ña/na/ de/ San/ Juan/. 8a  
Des/de/ las/ to/rres/ más/ al/tas/ 8-  
la/ rei/na/ le-oy/ó/ can/tar/. 8a  
-Mi/ra/, ni/ña/, có/mo/ can/ta/ 8-  
la/ si/re/ni/ta/ del/ mar/. 8a  
-No- es/ la/ si/re/ni/ta/, ma/dre/, 8-  
que- e/sa/ tie/ne- o/tro/ can/tar/: 8 a  
es/ la/ voz/ del/ con/de/ Ni/ño/ 8-  
que/ por/ mí/ llo/ran/do-es/tá/. 8a  
-Si- es/ la/ voz/ del/ con/de/ Ni/ño/ 8-  
yo/ le/ man/da/ré-a/ ma/tar/, 8a  
que/ pa/ra/ ca/sar/ con/ti/go/ 8-  
le/ fal/ta/ san/gre/ re/al/. 8a  
-No/ lo/ man/de/ ma/tar/, ma/dre/, 8-  
no/ lo/ man/de- us/ted/ ma/tar/, 8a  
que/ si/ lo/ man/da-a/ ma/tar/, ma/dre/, 9-

jun/tos/ nos/ han/ de-en/te/rrar/. 8a  
Guar/dias/ man/da/ba/ la/ rei/na 8-  
al/ con/de/ Ni/ño/ bus/car/, 8a  
que/ le/ ma/ten/ a /lan/za/das/ 8-  
y/ su/ cuer/po-e/chen/ al/ mar/. 8a  
Él/ mu/rrió-a/ la/ me/dia/ no/che/ 8-  
Y-e/lla-a/ los/ ga/llos/ can/tar/; 8a  
e/lla/, co/mo-hi/ja/ de/ re/yes/, 8-  
la-en/tie/rran/ en/ el/ alt/ ar/ 8a  
Y- él/, co/mo hi/jo/ de/ con/des/, 8-  
tres/ pa/si/tos/ más/ a/trás/. 8a  
De-e/lla/ na/ció/ u/na/ ro/sa/ 7-  
y/ de/él/ un/ tu/li/pán/; 8a  
la/ ma/dre/, lle/na/ de- en/vi/dia/, 8-  
am/bos/ los/ man/dó/ cor/tar/. 8a  
De-e/lla/ na/ció-u/na/ pa/lo/ma/, 8-  
de-él/ un/ fuer/te/ ga/vi/lán/. 8a  
jun/tos/ vue/lan/ por/ el/ cie/lo/, 8-  
jun/tos/ vue/lan/ par/ a/ par/. 8a

# Segunda versión : *Romance del conde niño*

Conde Niño por amores  
es niño y pasó la mar  
va a dar agua a su caballo  
las mañanas de San Juan



Mientras el caballo bebe  
él canta dulce cantar  
todas las aves del cielo  
se paraban a escuchar



caminante que camina  
olvida su caminar  
navegante que navega  
la nave vuelve hacia allá



La reina estaba labrando,  
la hija durmiendo está:  
-Levantaos, Albaniña,  
de vuestro dulce folgar,  
sentiréis cantar hermoso  
la sirenita del mar.  
-No es la sirenita, madre  
la de tan bello cantar



sino es el conde Niño  
que por mí quiere finar.  
¡ Quién le pudiese valer  
en su tan triste penar !  
-Si por tus amores pena,  
¡oh, mal haya su cantar !

Y porque nunca los goce,  
yo le mandaré matar.  
-Si le manda matar, madre,  
juntos nos han de  
enterrar.



El murió a la media noche,  
ella a los gallos cantar  
a ella como hija de reyes  
La entierran en el altar



a él como hijo de conde  
unos pasos más atrás  
De ella nació un rosal blanco,  
de él nació un espino albar



crece el uno, crece el otro,  
los dos se van a juntar;  
las ramitas se alcanzan  
fuertes abrazos se dan,  
y las que no se alcanzaban  
no dejaban de suspirar





la reina llena de envidia  
ambos los mandó cortar  
el galán que los cortaba  
no cesaba de llorar  
De ella naciera una garza  
de él un fuerte gavilán,  
juntos vuelan por el cielo  
juntos vuelan par a par



## Análisis métrico:

Con/de/ Ni/ño/ por/ a/mo/res/ 8-  
es/ ni/ño/-y/ pa/só/ la/ mar/; 8a  
va-a/ dar/ a/gua-a/ su/ ca/ba/llo/ 8-  
la/ ma/ña/na/ de/ San/ Juan/. 8a

Mien/tras/ el/ ca/ba/llo/ be/be/, 8-  
él/ can/ta dul/ce/ can/tar/; 8a  
to/das/ las/ a/ves/ del/ cie/lo/ 8-  
se/ pa/ra/ban/ a-es/cu/char/. 8a

ca/mi/nan/te/ que/ ca/mi/na/ 8-  
ol/vi/da /su /ca/mi/nar 8a  
na/ve/gan/te/ que/ na/ve/ga/ 8-  
la/ na/ve/ vue/lve- ha/cia- a/l/a/. 8a

La/ rei/na- es/ta/ba/ la/bran/do/, 8-  
la/ hi/ja/ dur/mi/en/do-es/tá/: 8a  
-Le/van/ta/os/, Al/ba/ni/ña/, 8-  
de/ vue/stro/ dul/ce/ fol/gar/, 8a

sen/ti/réis/ can/tar/ her/mo/so/ 8 -  
la/ si/re/ni/ta/ del/ mar/. 8a  
-No- es/ la/ si/re/ni/ta/, ma/dre/, 8 -  
la/ de/ tan/ be/llo/ can/tar/, 8a

si/no/es/ el/ con/de/ Ni/ño/ 8 -  
que/ por/ mí/ quie/re/ fi/nar/ 8a  
¡ Quién/le/ pu/die/se/ va/ler/ 8-  
En /su /tan/ tris/te /pe/nar ! 8a

-Si/ por/ tus/ a/mo/res/ pe/na/, 8 -  
¡oh/, mal/ ha/ya/ su/ can/tar/!, 8a  
Y/ por/que/ nun/ca/ los/ go/ce/, 8 -  
yo/ le/ man/da/ré/ ma/tar/. 8 a

-Si/ le/ man/da/ ma/tar/, ma/dre/, 8 -  
jun/tos/ nos/ han/ de-en/te/rrar/. 8 a  
El/ mu/rió- a/ la/ me/dia/ no/che/, 8 -  
e/lla-a/ los/ ga/llos/ can/tar/; 8 a

a-e/lla/ co/mo-hi/ja/ de/ re/yes/ 8 -  
La-en/tie/rran/ en/ el/ al/tar/; 8 a  
A-él/ co/mo/ hi/jo/ de/ con/de/ 8-  
u/nos/ pa/sos/ más/ at/rás/. 8a

De-e/lla/ na/ció- un/ ro/sal/ blan/co/, 8  
de-él/ na/ció-un/ es/pino/ al/bar/; 8a  
cre/ce-el/ u/no/, cre/ce-el/ o/tro/, 8 -  
los/ dos/ se/ van/ a/ jun/tar/; 8a

las /ra/mi/tas/ que /se /al/can/zan 8a  
fuer/tes/ a/bra/zos/ se/ dan/, 8a  
y/ las /que /no /se -al/can/za/ban 8-  
no/ de/ ja/ban/ de/ sus/pi/rar/ 9a

La/ rei/na/ lle/na/ de-en/vi/dia/ 8 -  
am/bos/ los/ man/dó/ cor/tar/; 8 a  
el/ ga/lán/ que/ los/ cor/ta/ba/ 8-  
no/ ce/sa/ba/ de/ llo/rar/. 8a

De/ e/lla/ na/cie/ra-u/na/ gar/za/, 8-  
de/ él/ un/ fuer/te/ ga/vi/lán/, 8a  
jun/tos/ vue/lan/ por/ el/ cie/lo/, 8-  
jun/tos/ vue/lan/ par/ a/ par/. 8a